

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES,
S.A. DE C.V.AV.
ROYAL COUNTRY NO. 4596 PISO 6A Y 3B
EDIF CUBE 2COL.
45116 PUERTA DE HIERRO, MEXICO

Contact MX_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM
Tel. +52 55 54478100
Fax
E-Mail

Customer Release

Date of Issue 06.07.2017 10:49:40

Vessel: **COSCO YANTIAN**
Voyage: **215PPE**
ETA: **03.07.2017 01:00**
POL: **LAEM CHABANG**
POD: **MANZANILLO, COL (MX)**
 SSA HOLDINGS

Container Place of Availability
SSA MEXICO HOLDINGS, SA DE CV
CARRETERA MANZANILLO-SANTIAGO SN
FRENTE A LA GLORIETA DEL PEZ VELA
28200 MANZANILLO, MEXICO
COLIMA
Earliest Pick up Date: **04.07.2017 09:48**

Container	Type	Seal	Special	Weight (incl. Tare)	Bill of Lading	Shipment
TCLU 2836277	22GP	HLB3529458		21180.00 KGM	HLCUBKK170513530	43418719
Reference: LOGISTICA PORTUARIA MANZANILLO				Pick up by:		
Remark: 1049 HRS				Valid until:		

Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION. PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.

POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA

***** WWW.HAPAG-LLOYD.COM *****

SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:
___"GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"
MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:
HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL_INFO/LOCAL_DOCUMENTS_MEXICO.HTML
YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

ATENCION **** CARGA EN BASES MERCHANT PUERTO MANZANILLO

1.-Los contenedores vacios importacion 20DC,40DC , 40HC, Deben pasar inspeccin a HADRON Logistics como primera opcin , Alman o TIMSA en caso necesario.

2.- Los contenedores vacios especializados 20FR, 40FR, 20OT 40OT, se inspeccionan exclusivamente en el deposito de HADRON LOGISTICS.



REF. PUERTO: FCLPANLPM 0084.17

REF. CLIENTE: 816000003630

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	ARTURO ELEAZAR VILLASEÑOR SANCHEZ	PATENTE:	3879
-----------------	-----------------------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	HLCUBKK170513530
BUQUE:	COSCO YANTIAN 215PPE
PUERTO DE EMBARQUE:	LAEM CHABANG, THAILAND

CONTENEDOR(ES):	TCLU2836277	20 DC
-----------------	-------------	-------

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28218 MANZANILLO, GDL.
TELS: (314) 333 60 71 / 72 / 73 / 336 78 68

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

Remarks
3.-Los contenedores vacios 20R, 40RF, se inspeccionan exclusivamente en el deposito de TMM LOGISTICS. Los contenedores vacios deben ser entregados limpios y en buenas condiciones. Para los contenedores que no sean recibidos, en patio, posterior a su inspeccion, el deposito le indicara a traves del EIR, la terminal de contenedores donde deberan hacer entrega del contenedor y una vez recibido se hara el corte de demoras. . .

Legal Terms
This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes).

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper:

PANALPINA WORLD TRANSPORT (THAILAND)
LTD.14/F SIRINRAT BLDG.3388/47-49
RAMA IV RD.,KLONGTON,KLONGTOEY
BANGKOK 10110 AS AGENT FOR AND ON
BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED*



Hapag-Lloyd

Carrier's Reference:

SWB-No.:

Page:

43418719

HLCUBKK170513530

2 / 3

Export References:

17797604076

Consignee:

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES
S.A. DE C.V.
AV.ROYAL COUNTRY 4596 6A Y 3B
EDIF.CUBE 2, PUERTA DE HIERRO
ZAPOPAN MEXICO AS AGENT FOR AND **

Forwarding Agent:

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES
S.A. DE C.V.
AV.ROYAL COUNTRY 4596 6A Y 3B
EDIF.CUBE 2, PUERTA DE HIERRO
ZAPOPAN MEXICO AS AGENT FOR AND **

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

LAT KRABANG, THAILAND CARRIERS CY

Vessel(s):

Voyage-No.:

KYOTO EXPRESS

074W

Place of Delivery:

Port of Loading:

LAEM CHABANG, TH

Port of Discharge:

MANZANILLO, MEXICO

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.

Number and Kind of Packages, Description of Goods

Gross Weight:

Measurement:

TCLU 2836277

SEAL:

HLB3529458

MARKS & NOS:

MANGO SLICE

MANGO SLICE

ORANGE

1 CONT. 20'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC*

900 CARTONS

18900.000

25.000

1.) 630 CARTONS OF

KGS

M3

DEHYDRATED MANGO SLICE

NATURAL COLOR

2.) 270 CARTONS OF

DEHYDRATED MANGO SLICE

ORANGE COLOR ADDED

N.W.18,000.00KGS.

HS.CODE:2006.00

*TAX ID:0105532090059

**ON BEHALF OF PANTAINER

(H.K.) LIMITED

TAX ID:PTM6306187S0

HBL NO.BKK604076

S/C:737845

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility
or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

Total No. of Containers received by the Carrier:

Packages received by the Carrier:

1

Movement:

Currency:

FCL/FCL

USD

Charge

Rate

Basis

aWt/Vol/Val

P/C

Amount

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:

BANGKOK

21-MAY-2017

Freight payable at:

DESTINATION

Total Freight Prepaid

Total Freight Collect

Total Freight

114.25

2053.00

2167.25

FOR ABOVE NAMED CARRIER
HAPAG-LLOYD (THAILAND) LTD.
(AS AGENT)

Cont/Seals/Marks Packages/Description of Goods Weight Measure

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : 0105532090059
CONSIGNEE'S TAX ID NUMBER : PTM6306187S0
NOTIFY1'S TAX ID NUMBER : PTM6306187S0

SHIPPED ON BOARD, DATE : 21-MAY-2017
PORT OF LOADING: LAEM CHABANG, TH
VESSEL NAME: KYOTO EXPRESS VOYAGE: 074W

FREIGHT COLLECT

EXPORTER NAME: PRANBURI FRUIT INDUSTRIAL (2005) CO. LTD.